

Zeitschrift: Adelbodmer Heimatbrief

Band: 34 (1972)

Artikel: 100 Jahre Kurort Adelboden : 1872-1972

Autor: Aellig, Jakob

Kapitel: Anhang

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1063289>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Anhang

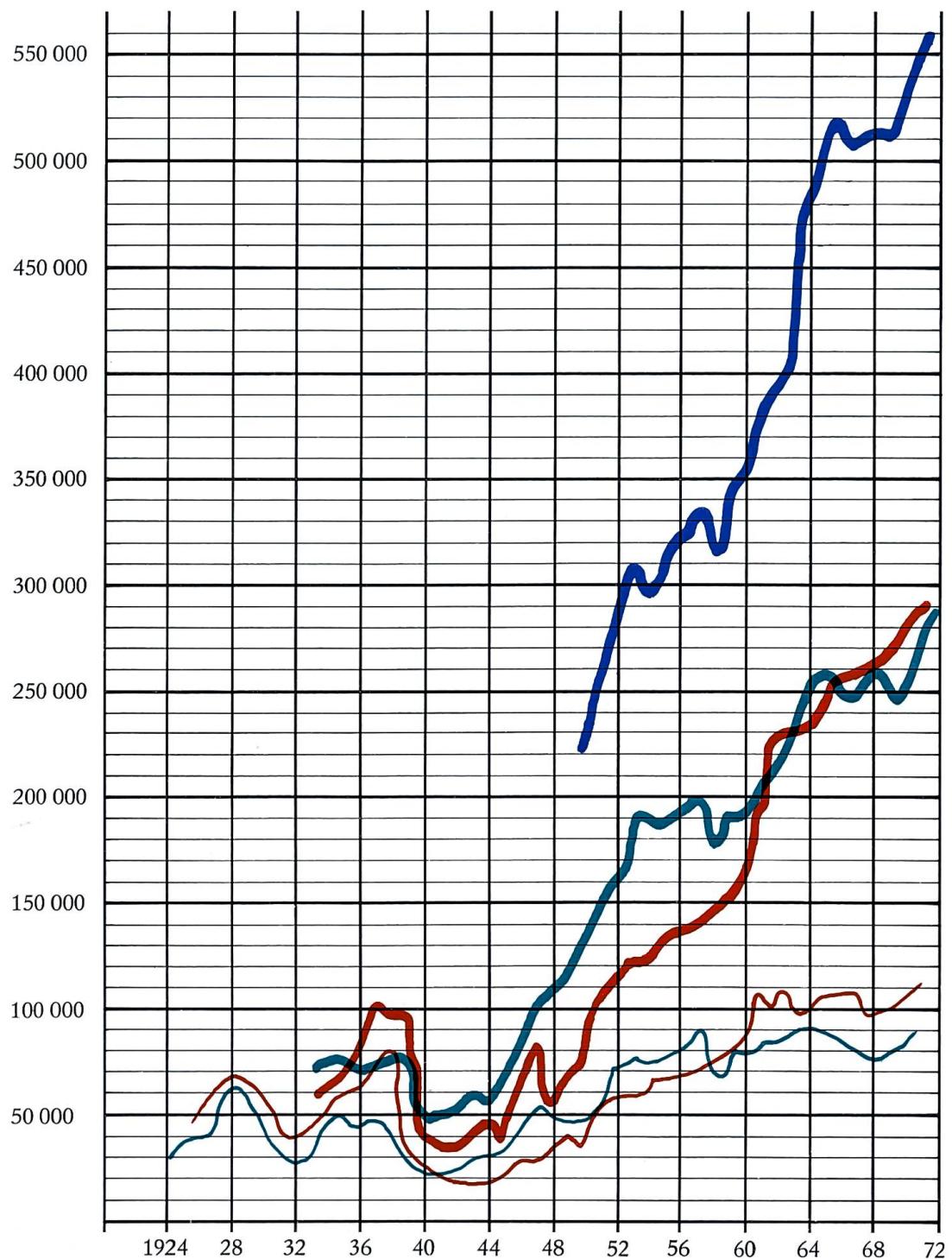
Logiernächte in Adelboden 1924-1971

| | |
|-------------------|--|
| Dünner Rotstrich | = Winterlogiernächte von Hotels und Pensionen |
| Dicker Rotstrich | = Winterlogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets |
| Dünner Grünstrich | = Sommerlogiernächte von Hotels und Pensionen |
| Dicker Grünstrich | = Sommerlogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets |
| Dicker Blaustrich | = Total Jahreslogiernächte von Hotels, Pensionen und Chalets |

Zur Beachtung: Die Kurven der Hotel- und Pensionen-Logiernächte entsprechen den wirklichen Zahlenverhältnissen. Die Chalet-Logiernächtezahlen beruhen auf *Schätzungen*, die unter Berücksichtigung der Kurtaxeneingänge erfolgten. Diese Eingänge sind aber niedriger, als die Zahl der Chaletbetten und die stichtaggemäßig 2mal jährlich erfolgenden Gästezählungen dies annehmen lassen.

Begönne die Totalkurve bei 240 000 (statt 220 000) und endete sie bei 600 000 (statt bei 560 000) Logiernächten, entspräche sie den tatsächlichen Übernachtungen wohl eher als die vorliegende Linie, die wir auf Grund der offiziell angegebenen Zahlen errechnet haben.

(Zahlen aus: Dr. Jürg Aellig, Die wirtschaftlichen Verhältnisse im Frutigland. 1957. — Jahresberichte des Kur- und Verkehrsvereins Adelboden).



Sommerlogiernächte 1951-1971

(Kol. 1: Total der Chalet-LN; Schätzungen!
 Kol. 2 bis 10: Hotellogiernächte nach Herkunftsländern)

| | Chalets | Schweiz | England | D'land | Italien | Belgien | Frankreich | Holland | USA | Div. |
|------|---------|---------|---------|--------|---------|---------|------------|---------|------|------|
| 1951 | 84 948 | 29 660 | 4 851 | 1 072 | 7215 | 2291 | 3 377 | 1 322 | 337 | 1561 |
| 1952 | 92 177 | 30 762 | 4 811 | 4 055 | 7838 | 2262 | 4 518 | 9 929 | 749 | 1884 |
| 1953 | 111 650 | 28 693 | 5 536 | 5 200 | 2228 | 3272 | 6 677 | 19 298 | 773 | 1486 |
| 1954 | 104 280 | 24 591 | 5 252 | 5 138 | 3058 | 2475 | 5 903 | 20 335 | 720 | 1479 |
| 1955 | 105 210 | 24 170 | 4 998 | 6 940 | 1603 | 2210 | 6 644 | 22 486 | 822 | 1454 |
| 1956 | 106 200 | 24 527 | 4 465 | 9 770 | 1489 | 2372 | 9 888 | 24 207 | 1087 | 1568 |
| 1957 | 108 000 | 22 597 | 5 317 | 12 061 | 1585 | 2121 | 7 806 | 31 766 | 1204 | 1819 |
| 1958 | 109 000 | 21 316 | 4 783 | 9 897 | 1332 | 1703 | 4 886 | 15 757 | 1403 | 1317 |
| 1959 | 112 000 | 25 271 | 7 210 | 11 498 | 1589 | 2243 | 9 017 | 14 277 | 2203 | 1790 |
| 1960 | 115 000 | 23 348 | 4 063 | 15 708 | 990 | 1971 | 8 593 | 14 432 | 1805 | 1496 |
| 1961 | 117 000 | 24 577 | 6 965 | 16 406 | 1421 | 1813 | 14 780 | 12 581 | 1593 | 1303 |
| 1962 | 119 000 | 24 515 | 5 173 | 21 368 | 1516 | 1561 | 9 487 | 13 583 | 1936 | 2040 |
| 1963 | 155 000 | 29 617 | 6 059 | 16 075 | 2123 | 1671 | 9 265 | 17 434 | 1865 | 3294 |
| 1964 | 165 000 | 26 501 | 5 690 | 19 871 | 1125 | 1841 | 11 137 | 14 382 | 1848 | 2833 |
| 1965 | 177 000 | 25 457 | 5 716 | 21 231 | 1170 | 1556 | 7 804 | 12 228 | 1369 | 1838 |
| 1966 | 182 000 | 28 579 | 10 483 | 16 303 | 1051 | 1072 | 8 123 | 6 213 | 876 | 2174 |
| 1967 | 175 000 | 30 765 | 10 698 | 16 161 | 1126 | 964 | 7 217 | 1 910 | 1232 | 2278 |
| 1968 | 183 000 | 30 528 | 5 120 | 20 831 | 838 | 1152 | 6 326 | 3 616 | 1625 | 1876 |
| 1969 | 173 000 | 29 228 | 4 942 | 21 549 | 1121 | 1555 | 4 897 | 3 843 | 1330 | 1675 |
| 1970 | 185 000 | 32 566 | 4 690 | 18 215 | 886 | 2504 | 5 574 | 4 465 | 1602 | 1599 |
| 1971 | 196 000 | 34 860 | 4 408 | 26 185 | 802 | 2878 | 6 646 | 6 831 | 1875 | 1784 |

Winterlogiernächte 1950-1971

(Kol. 1: Total der Chalet-LN; Schätzungen!
Kol. 2 bis 10: Hotellogiernächte nach Herkunftsländern)

| | Chalets | Schweiz | England | D'land | Italien | Belgien | Frankreich | Holland | USA | Div. |
|-------|---------|---------|---------|--------|---------|---------|------------|---------|-------|-------|
| 36/37 | | 22 664 | 18 457 | 5 574 | | | 12 838 | 10 972 | | |
| 49/50 | | 15 887 | 10 253 | 54 | 280 | 2336 | 1 289 | 1 131 | 285 | 927 |
| 50/51 | 50 798 | 19 782 | 13 671 | 2 298 | 2098 | 2034 | 2 010 | 1 408 | 514 | 853 |
| 51/52 | 53 460 | 22 175 | 12 652 | 4 108 | 1514 | 3343 | 4 509 | 2 294 | 286 | 608 |
| 52/53 | 62 540 | 22 318 | 11 045 | 5 942 | 1252 | 3587 | 6 537 | 5 941 | 123 | 1079 |
| 53/54 | 67 645 | 22 885 | 8 866 | 5 197 | 3118 | 1887 | 6 915 | 3 073 | 279 | 903 |
| 54/55 | 67 040 | 25 234 | 9 956 | 8 682 | 1523 | 2742 | 7 677 | 4 651 | 153 | 967 |
| 55/56 | 69 800 | 24 145 | 8 519 | 11 592 | 1767 | 2672 | 9 577 | 6 086 | 568 | 738 |
| 56/57 | 70 000 | 25 350 | 7 592 | 10 721 | 1257 | 2559 | 10 762 | 8 600 | 232 | 1256 |
| 57/58 | 71 000 | 30 948 | 4 871 | 10 186 | 1044 | 3349 | 9 207 | 9 025 | 231 | 978 |
| 58/59 | 74 000 | 30 199 | 8 302 | 12 049 | 1037 | 3632 | 9 240 | 8 511 | 330 | 1150 |
| 59/60 | 78 000 | 31 833 | 10 904 | 14 658 | 1085 | 2496 | 11 630 | 10 702 | 522 | 1107 |
| 60/61 | 79 500 | 32 365 | 17 575 | 17 757 | 1997 | 2772 | 14 651 | 13 284 | 257 | 1363 |
| 61/62 | 86 000 | 34 222 | 11 665 | 20 468 | 731 | 3431 | 14 660 | 12 471 | 686 | 1552 |
| 62/63 | 90 000 | 36 611 | 13 290 | 17 917 | 1008 | 2936 | 16 070 | 12 658 | 482 | 1537 |
| 63/64 | 135 000 | 31 917 | 9 658 | 17 083 | 658 | 3999 | 15 212 | 12 723 | 206 | 1452 |
| 64/65 | 147 800 | 34 962 | 10 888 | 18 857 | 815 | 3942 | 16 277 | 13 134 | 430 | 1705 |
| 65/66 | 155 000 | 37 921 | 10 911 | 19 075 | 555 | 3437 | 17 845 | 10 913 | 469 | 2527 |
| 66/67 | 161 000 | 39 657 | 10 340 | 18 051 | 774 | 3116 | 15 873 | 8 310 | 366 | 2164 |
| 67/68 | 159 000 | 44 884 | 6 856 | 17 319 | 1698 | 2400 | 15 184 | 7 517 | 737 | 2329 |
| 68/69 | 164 000 | 48 250 | 8 096 | 17 991 | 890 | 3558 | 12 144 | 7 841 | 558 | 3117 |
| 69/70 | 162 000 | 49 893 | 5 944 | 22 193 | 1719 | 3984 | 10 728 | 7 700 | 1000 | 2350 |
| 70/71 | 171 000 | 47 888 | 7 061 | 26 544 | 837 | 3235 | 9 943 | 8 445 | 1463 | 2604 |
| 78 | 70/71 | 44,3 % | 6,5 % | 24,6 % | 0,8 % | 3 % | 9,2 % | 7,8 % | 1,4 % | 2,4 % |

Jährlicher Zuwachs an Wohnungen 1954-1971

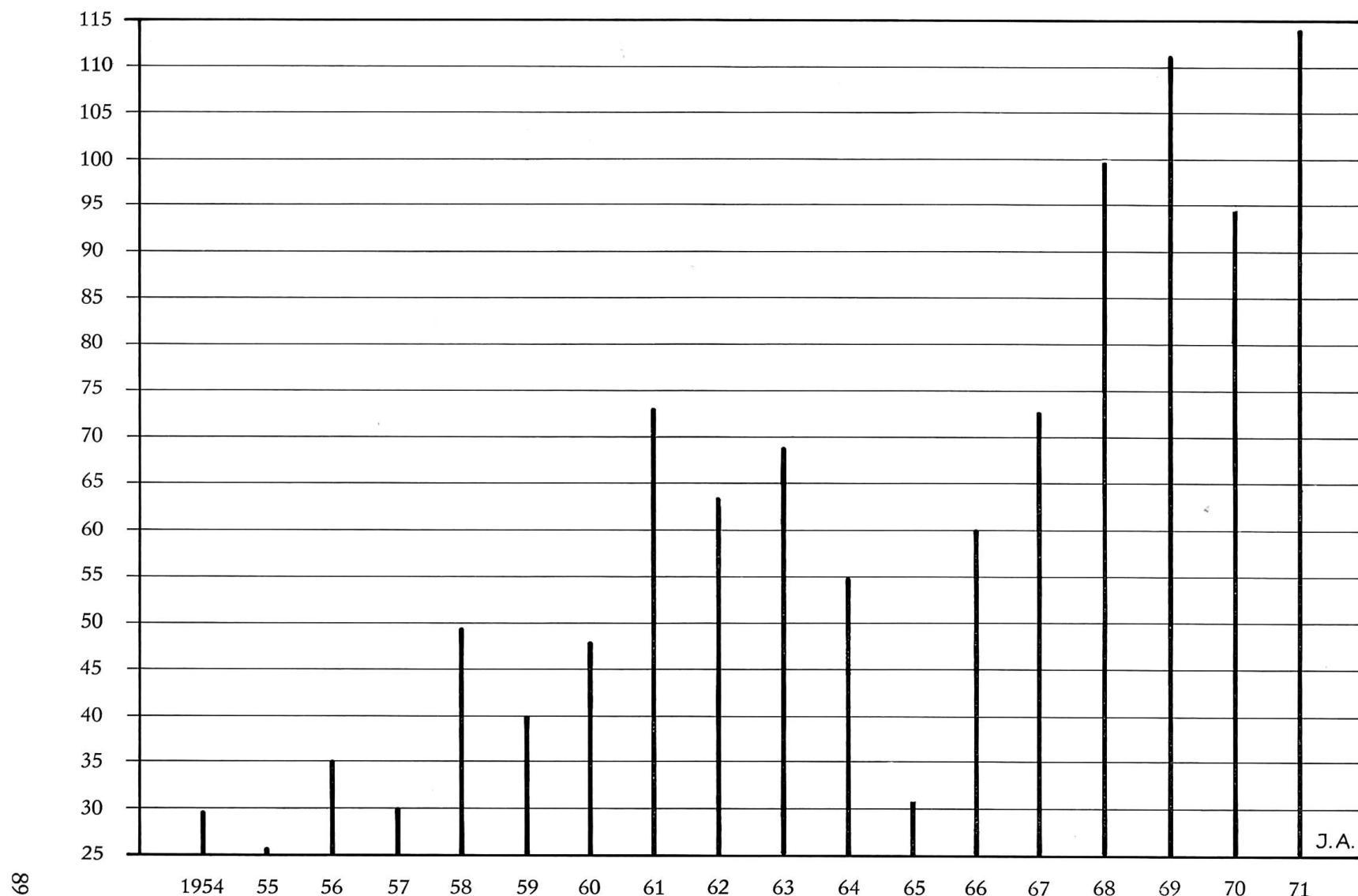
Minimum: im Jahr 1955 (25 Wohnungen)

Maximum: im Jahr 1971 (113 Wohnungen)

Adelboden besass:

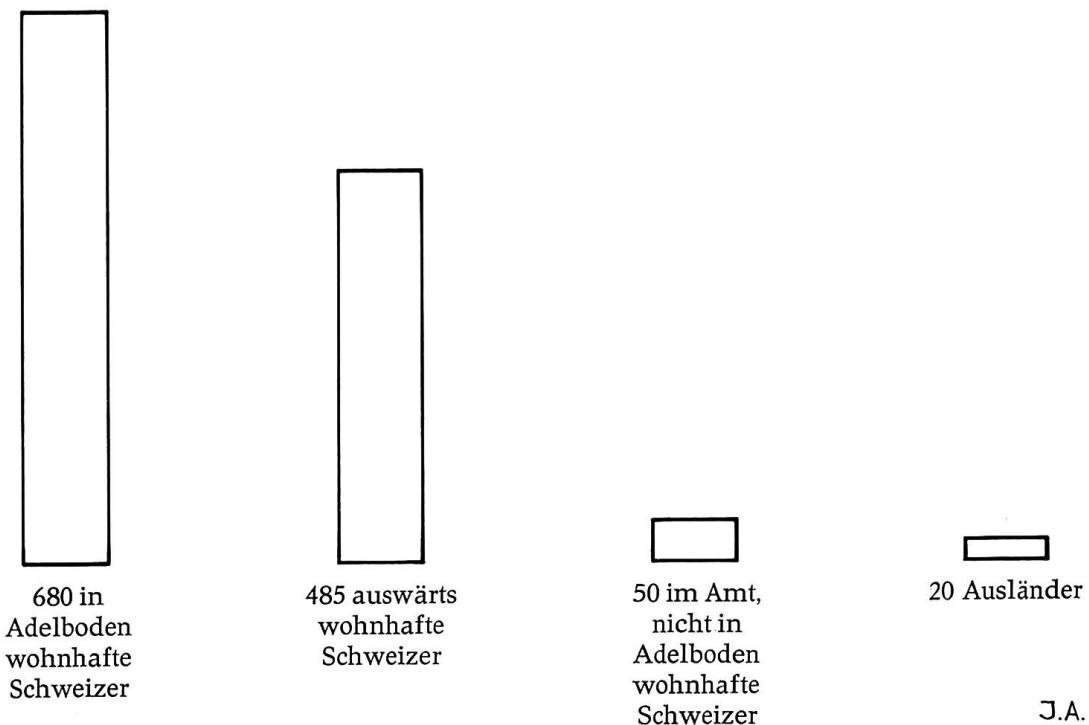
| | |
|--------|---------------------------------|
| 1872 = | 439 Wohngebäude |
| 1914 = | 1404 Wohngebäude |
| 1922 = | 1421 Wohngebäude |
| 1972 = | 2400 Wohngebäude (präzise Zahl) |

Quellen: Jahresberichte des Kur- und Verkehrsvereins — Auskunft der Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern (Wohnbauten).



Gebäudebesitzer in Adelboden

nach Zahl und Wohnsitz



Quelle: Brandversicherungsakten 1972

Gebäudefunktionen 1972

(ohne Hotels, Pensionen, Gasthäuser)

| | | |
|------------------------|---|-----|
| <i>Landwirtschaft:</i> | Bauernhäuser (bei bloss 370 Bauernbetrieben!) | 574 |
| | Wintergüter (Heufütterung Frühling oder Herbst) | 65 |
| | Maiensässe (nur im Frühling und Herbst bewohnt) | 124 |
| | Sennhütten (nur im Sommer bewohnt) | 133 |
| | Scheunen (Stall und Bühne) | 272 |
| | Finnel (Heuschober) | 113 |
| | Speicher (aussterbendes Vorratsgebäude) | 3 |
| <i>Chalets:</i> | Geschäftshäuser | 101 |
| | Berufshäuser | 64 |
| | Wohnhäuser (immer bewohnt) | 144 |
| | Chalets (nur zeitweise bewohnt) | 498 |
| | Lager- und Ferienheime | 20 |

Quelle: Erhebung durch Lehrer Fritz Allenbach, Mai 1972.

Wohngebäude in Adelboden

(nach Heimat und Wohnsitz ihrer Eigentümer, sowie nach Vermietungsart)

Die Grafik enthält:

1. Kolonne: Zahl der Wohngebäude (WG) im Besitz von ortsansässigen Adelboden-Bürgern
2. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von auswärts ansässigen Ortsbürgern; eine Ferienwohnung für den Eigentümer reserviert
3. Kolonne: Wie 2, aber ohne eine für den Eigentümer reservierte Ferienwohnung
4. Kolonne: Zahl aller Wohngebäude, die Adelboden-Bürgern gehören
5. Kolonne: Wie 4, aber nur die davon dem Vermieten dienenden
6. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von ortsansässigen Nichtbürgern
7. Kolonne: Zahl der WG im Besitz von auswärts wohnenden Nichtbürgern
8. Kolonne: Zahl der WG, die Nichtbürgern gehören
9. Kolonne: Wie 8, aber nur die davon dem Vermieten dienenden

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|--------------------------|-----|----|----|------|-----|-----|-----|------|-----|
| Keine Vermietung | 333 | 8 | 3 | 344 | — | 95 | 154 | 249 | — |
| In A. niedergelassene | | | | | | | | | |
| Dauermieter | 102 | 2 | 1 | 105 | 105 | 33 | 28 | 61 | 61 |
| Auswärts niedergelassene | | | | | | | | | |
| Dauermieter | 166 | 4 | 1 | 171 | 171 | 32 | 71 | 103 | 103 |
| Sommermieter | 199 | 11 | 3 | 213 | 213 | 49 | 304 | 353 | 353 |
| Wintermieter | 175 | 10 | 3 | 188 | 188 | 50 | 303 | 353 | 353 |
| Zusammenzug | 975 | 35 | 11 | 1021 | 677 | 259 | 860 | 1119 | 870 |

Stimmt die oft gehörte Behauptung, das Mietwesen in Adelboden liege heute mehrteils in den Händen auswärts niedergelassener, auswärts steuernder Nichtbürgers? — Ja, sie stimmt: 870 vermietete WG sind im Besitz von Nichtbürgern. Davon sind, weil heute schon Ansässigen gehörend, 164 vermietete Gebäude im Besitz von Nichtbürgern, die in Adelboden Wohnsitz haben, abzuziehen. Zahl der effektiv durch «Fremde» vermieteten Gebäude: 706 («einheimisch» vermietete: 677).

Stimmt die oft gehörte Behauptung, bei Wohnsitznahme auswärtiger Nichtburger in Adelboden könnten diese die Gemeindeversammlung majorisieren? — Ja, sie stimmt, denn: 860 auswärts wohnende nichtbürgerliche Wohngebäudebesitzer plus 274 auswärts niedergelassene Dauermieter ($171 + 103$) ergeben bei Annahme von durchschnittlich 2 Erwachsenen pro Fremdfamilie $2 \times (860 + 274) = 2268$ zusätzliche Stimmberechtigte. Zahl der heute in Adelboden Stimmberechtigten: 1966.

Gibt das nicht zu denken? Läge es nicht im Interesse der Bergbauernlandwirtschaft, mittels Subventionen (Bergbauernhilfe) selber zu bauen und zu vermieten? Muss der Ausverkauf der Heimat weitergehen?

(Tabellenzahlen: Erhebung von Lehrer Fritz Allenbach, Mai 1972).

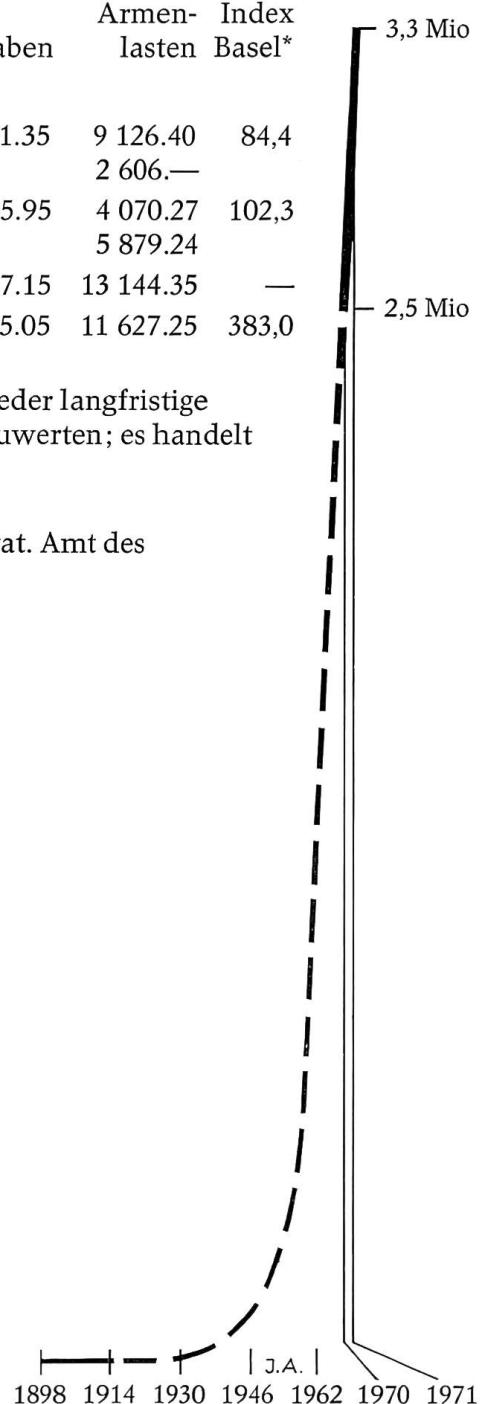
Entwicklung der Einkommenssteuern 1898-1971

(ohne Bäuertellen 1898/1914, ohne Umrechnung in heutige Geldwerte)

| Jahr | St'fuss | Ertrag Eink'steuer | Einnahmen | Ausgaben | Armen- lasten | Index Basel* | |
|------|---------|-----------------------|--------------|--------------|----------------------|-----------------|--|
| 1898 | 3,5 | 7 004.76 | 11 103.32 | 11 221.35 | 9 126.40 2 606.— | 84,4 | |
| 1914 | 3,5 | 33 594.90 | 37 799.10 | 36 925.95 | 4 070.27 5 879.24 | 102,3 | |
| 1970 | 3,2 | 2 554 155.25 | 3 059 371.30 | 3 086 837.15 | 13 144.35 | — | |
| 1971 | 3,2 | 3 309 206.30 | 4 056 161.98 | 4 029 875.05 | 11 627.25 | 383,0 | |

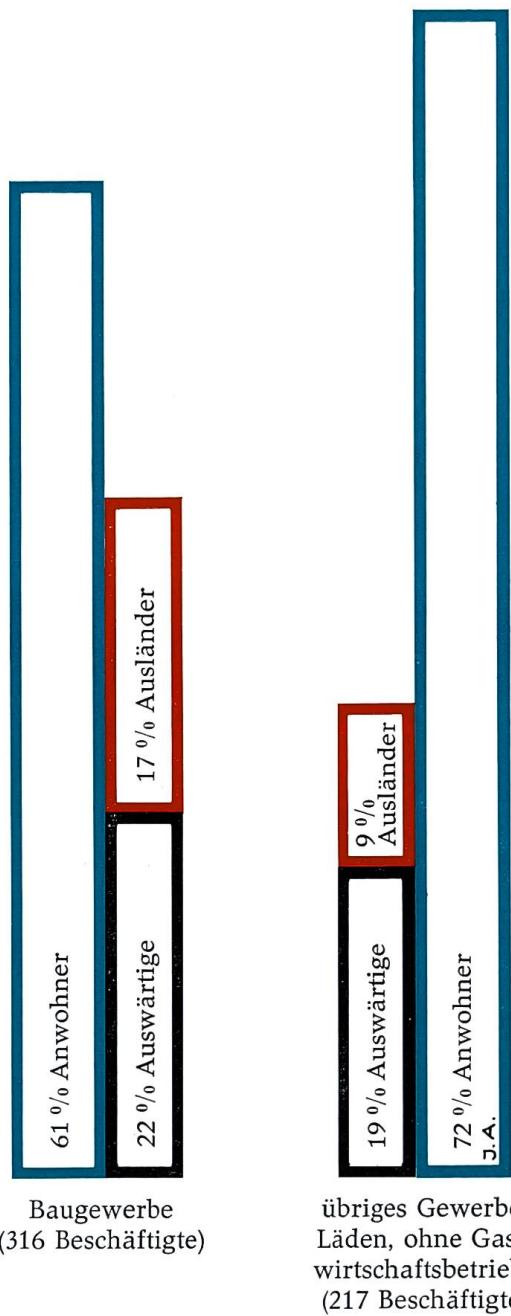
* Mitteilung der Nationalbank vom 9. 6. 1972: «Jeder langfristige Geldwertvergleich ist mit grösster Vorsicht auszuwerten; es handelt sich dabei um sehr grobe Annäherungswerte».

Quellen: Gemeinderechnungen Adelboden — Stat. Amt des Kantons Bern — Auskunft der Nationalbank.



Anwohner, Auswärtige und Ausländer

in den 12 grössten Bau- und in den 11 grössten übrigen Gewerben (Auswärtige = Spisser, Frutiger usw.)



Quelle: Gemeindekanzlei Adelboden. Stand: April 1972